

Рада Українського Товариства  
«ВАТРА» м.Астана,  
вокальний ансамбль «Червона Калина»  
щиро сердечно поздоровляють  
із Днем народження учасницю ансамблю  
**Надію Степанівну Гладун!**

Хай Вам легко співається, гарно живеться,  
Все встигається, множитьесь, завжди вдається!  
Здоров'я міцного, щастя без краю,  
Довгих років, достатку бажаєм!

Колектив редакції Республіканської  
газети «Українські новини»  
щиро вітає в День народження  
багаторічну передплатницю нашого тижневика  
**Тайсію Андріївну Зінченко!**

Бажаємо спокою й миру в родині,  
Щоб щастя всміхалось при кожній годині!  
Тепла і поваги від добрих людей,  
Любові, пошани — від рідних, дітей!

Члени Українського Товариства  
«ВАТРА» м.Астана  
сердечно поздоровляють  
із Днем народження щирою українця  
**Василя Івановича Поппа!**

Хай доля намітить ще років багато,  
Відпустить здоров'я, щастя й добра,  
Хай повниться ласкою рідная хата  
Й багато в ній буде людського тепла!

Актив Павлодарського обласного Товариства  
української культури ім. Т.Г.Шевченка  
щиросердно вітає в День народження  
своїх іменинників:

члена громади, старосту Українського  
народного хорового колективу

**Анатолія Васильовича Невмиваку!**

Всіх благ земних ми Вам бажаєм  
За працю Вашу клопітку,  
Всі квіти світу Вам даруєм  
За Вашу ласку, щедрість, доброту!  
Хай радість Вам рікою леться,  
Добро нехай завжди ведеться,  
Нехай міцне здоров'я буде  
І завжди Вас шанують люди!

членкиню Товариства, учасницю  
Українського народного хорового колективу

**Людмилу Павливну Крюкову!**

Прийміть вітання наші щирі,  
Ще років сто бажаємо прожити,  
Хай серце Ваше молодіє,  
Душа хай піснею бринить!  
Нехай добро щодня Вам прибуває  
Як струм цілющої джерельної води,  
Хай зло десятима стежками обминає,  
Бажаємо здоров'я й щастя назавжди!

членкиню Товариства, вчительку Українського  
відділення Школи національного відродження

**Юлію Миколаївну Єфімову!**

Сьогодні всі для Вас бажають  
Здоров'я, затишку, тепла,  
Хай гарний настрій розквітає,  
Щоб в серці молодість жила!  
Бажаєм Вам снаги та сили,  
Щоб був щасливим кожен день,  
Щоб до ста років Ви раділи  
Вітанням люблячих людей!

### ШАНОВНІ ДРУЗИ!

Нагадуємо вам, що на сторінках  
нашої з вами газети «УКРАЇНСЬКІ НОВИНИ»  
ви можете без будь-якої оплати поздоровити  
своїх рідних та близьких. Можна надсилати для  
публікації поздоровлення з фотографією.

Шановні читачі!  
Повідомляємо, що  
богослуження українською  
мовою проводяться щодня в храмі  
Святого Йосифа Обручника Української  
Греко-Католицької Церкви в місті Астані.

Початок богослужінь:  
понеділок – суббота: о 09.00,  
неділя: о 10.00.

Адреса:  
м.Астана, вул. Арасан 2/2  
(набережна р.Солона Балка,  
р-н спорткомплексу «Алатау»).

Довідку за телефоном:  
8-771-247-54-63  
(отець Андрій)



### КВАЛІФІКОВАНІ ПЕРЕКЛАДИ з української мови на російську та з російської на українську



**ДОКУМЕНТИВ**  
(свідоцтва, паспорти, довіреності, дипломи)

**ТЕКСТИВ**  
(юридичних, технічних, медичних, наукових).

Можливе нотаріальне оформлення.

Контакти в Астані:

(7172) 358-001 (для довідок), 8-701-377-20-11 (моб.),  
un\_astana@mail.ru (ел. пошта)

РЕСПУБЛІКАНСЬКА  
ГАЗЕТА  
УКРАЇНЦІВ КАЗАХСТАНУ  
«Українські новини»  
Газета видається  
з 14 липня 1994 року.  
**ВИХОДИТЬ ЩОТИЖНЯ.**

Свідоцтво про  
постановку на облік  
№10354-Г  
від 7 вересня 2009 року  
видане Міністерством  
культури та інформації  
Республіки Казахстан

**Видавець:**

Український Культурний  
Центр «ВАТРА»  
міста Астани

**Головний редактор**

**Тарас Чернега**  
(Астана)

**Редакційна рада:**

**Михайло Парипса**  
(Павлодар)

**Тамара Зінченко**  
(Алмати)

**Зеновія Красівська**  
(Караганда)

**Роман Бурда**  
(Сатпаєв)

**Ольга Павленко**  
(Атирау)

**Вадим Юхименко**  
(Уральськ)

**Олекса Дробот**  
(Шимкент)

**Олександр Плотко**  
(Петропавловськ)

**Мар'ян Федух**  
(Семей)

**Петро Костенко**  
(Костанай)

**Василь Мазур**  
(Тараз)

**Людмила Кравченко**  
(Актау)

**Адреса редакції:**

010000, м.Астана,  
вул. Кажимукан  
10/1 к.33,  
Тел: (7172) 358-001

**E-mail:**

ukrastana@gmail.com  
un\_astana@mail.ru

**Адреса в інтернеті:**

**www.ukrgazeta.kz**

**Для листів:**  
010010, м. Астана,  
Главпоштамт,  
абонентська  
скринька №167

Надруковані матеріали  
не завжди відображають  
позицію редакції.

Макет газети виготовлено  
на комп'ютерній дільниці  
редакції та Українського  
Культурного Центру  
«Ватра» у м.Астана.

Газету надруковано  
типографії

ТОО «Астана Інтер-Треїдинг».  
010000, м.Астана,  
вул. А.Жубанова, 24/1.

**Тираж 1020**  
**Зам. № 50**

**Передплатний**  
**індекс 65913**

27 февраля 2018 года

### КУРСИ ВАЛЮТ:

за офіційними даними Нацбанку РК на 26 лютого 2018 р.

Валюта РК	Іноземні валюти	ОДНА ГРИВНЯ	ОДИН ДОЛАР	ОДНЕ ЄВРО	ОДИН РОСІЙСЬКИЙ РУБЛЬ
ТЕНГЕ		11,84	319,65	393,33	5,67